

Erscheint täglich Abends  
Sonn- und Feiertage ausgenommen. Bezugspreis vierjährlich  
bei der Reichs- und den Ausgabekassen 1,80 M., durch Boten ins  
Haus gebracht 2,25 M., bei allen Postanstalten 2 M., durch  
Briefträger ins Haus 2,42 M.

Anzeigengebühr  
die 6 gepl. Kleinzeile oder deren Raum 15 Pfg., für hiesige  
Geschäfts- und Privatanzeigen 10 Pfg., an bevorzugter Stelle  
(hinten Teg.) die kleinste 30 Pfg. Anzeigen-Ausnahme für die  
Abends erscheinende Nummer bis 2 Uhr Nachmittags.

# Thorner Ostdeutsche Zeitung.

Schriftleitung: Brüderstraße 34, 1. Treppen.  
Sprechzeit 10-11 Uhr Vormittags und 2-4 Uhr Nachmittags.

Zweites Blatt.

Geschäftsstelle: Brüderstraße 34, Laden.  
Gebütet von Morgens 8 Uhr bis Abends 8 Uhr.

## Pfingstbräuche.

Pfingsten ist nach altem germanischen Brauch das Fest des Vollfrühlings, das in die herrlichste Zeit des Sprossens, Grünens und Blühens fällt. Ist Weihnachten das weiße, winterliche Fest, das Fest für Familie und für das traurte Gemach, so ist Pfingsten das wahrbast grüne Fest, das Fest für die Natur, für Freiheit und Wandern. Schmückt man Weihnachten den Familientisch mit dem Weihnachtsbaum, so stellt man Pfingsten die grüne Maie vor die Thür und an die Eingänge. Die Pfingstgefühle wenden sich noch dem Freien. Pfingsten ist das Wanderfest, hinaus! heißt die Losung. In Scharen werden die Berge bestiegen und in den heimstlichen Orten die Sommergarde robust zum ersten Male ausgeführt und der Welt gezeigt. Vor Pfingsten haben die Schneider am meisten zu thun und auch den Kitzmachern fällt ein Teil ab, im übrigen aber weist Pfingsten nicht den geschäftlichen Abfall auf, wie die übrigen großen Feste. Weihnachten hat seine Unmasse von Geschenken, Ostern seine Eier und Osterhasen, dem Pfingstfest fehlt ein symbolischer Verlaufsartikel, und doch war früher das Pfingstsymbol die Taube, das gewiß geschäftlich auch verwendet werden könnte.

Die alten Juden beginnen fünfzig Tage nach dem Passah das Erntefest, an welchem sie die Früllinge des Feldes zu opfern hatten. Später ward es dem Unbedeuten an die Gezeitigung auf dem Sinai geweiht. Im dritten Jahrhundert feierten schon die Christen dieses Fest zur Erinnerung an die Auferstehung des heiligen Geistes. Durch die Kirchenversammlung zu Civire im Jahre 305 wurde dieses christliche Fest allgemein eingeführt. Da die Zeit von Ostern bis Pfingsten die „50 Tage der Freude“ genannt und Pfingsten am fünfzigsten Tage abgehalten wurde, so erhielt es diese Bezeichnung; denn das Wort Pfingsten ist aus dem griechischen Wort Pentecoste — der fünfzigste abzuleiten. Die mittelalterliche christliche Kirche übte an ihm mancherlei Zeremonie, welche an die Aussiegung des heiligen Geistes und an das Brauen des Wetters bei der Aussiegung erinnern sollte. Aus dem Kirchenhimmel ward Wasser auf die ungläubigen gesprengt, Böllerchüsse wurden los-

gelassen, Benden und Gefäße aneinander geschlagen, an den Bänken gerüttelt, um Altar flammen Blitze auf u. dergl.; von der Decke ließ man an manchen Orten sogar eine weiße Taube, an einen Faden gebunden, während der Pfingstpredigt in der Kirche bei der Hervorhebung der Aussiegung des heil. Geistes herumflattern, oder man senkte eine hölzerne Taube bei den entsprechenden Sätzen von der Decke herab.

Die Pfingstmaie stammt aus alter heidnischer Zeit. Sie findet sich sowohl bei den heidnischen Römern beim Dienst für die Maia, welcher der Mai geweiht war, wie bei den alten Germanen, die den Maibaum errichteten, um der neuwachsenen schöpferischen Lebenskraft ihre Anerkennung an den Tag zu legen. Dass man gerade die Birke gewählt hat, deutet auf das Alter dieses Brauches. Sie ist steis in Deutschland wild gewachsen und bekommt unter den einheimischen Bäumen das Blätterwerk zuerst, das sich durch besonders zartes Aussehen auszeichnet.

Es ist eine schöne Sitte, die Zeiter dieses Frühlingsfestes durch den lebendig grünen Schmuck der Birke zu erhöhen, Stuben und Thüren damit festlich zu dekorieren. Es ist ein Zeichen, daß der Frühlingstrang nach frischem Grün und dessen Duft zur Lenzzeit auch im Menschen erwacht. Die Maie ist ihm ein Erinnerungszeichen im gemäldischen Heim an das neuersprochene Leben im Freien. Sie ist ein Familiensymbol geworden. Und wenn die jungen Menschen in manchen Gegenden den Mädelchen Maien vor die Thüren pflanzen, so bringen sie damit sicher ein ebenso sinnreiches Geschenk der Jahreszeit angemessen, wie einen Blumenstrauß. Die Sitte, die Pfingstmaien vor die Thüren zu stellen, hat sich vom nordwestlichen Deutschland aus verbreitet. Im Osten kennt man sie heute noch nicht, doch findet sie in den Städten immer mehr Nachahmung. Die Pfingstmaie ist auch sicher ein schöner, sinnreicher Frühlingsschmuck.

Christlich war nach den Anschaunungen des Mittelalters Pfingsten der Schluss der fünfzigstägigen Freuden- und Ehzeit, die der vorhergehenden Fastenzeit gegenüberstand, daher auch bei Umzug mit dem letzten, betränkten „Pfingstlochsen“, wie er früher hauptsächlich in Mitteleuropa üblich war.

Ferner erinnert noch das „Pfingsthuhn“, der Lämmerabend in Hamburg, am Vorabend vor Pfingsten, an diese lukanische Auffassung dieses Festes. Auch der „Pfingstlämmel“ hat seine Rolle gespielt. Er wurde ausgetrieben und bedeutete den Sieg des Sommers über die kalte Zeit, welche ihre Mücken bis dahin, wie auch dieses Jahr den Menschen nur zu oft schlägen ließ. Doch die Unbilden des Winters sind nun vorüber, darum nach alten Brauchen und Orange hinaus in den Wald mit seinem Blätterdach und frischen Duft. Treten wir aber aus dem Wald, so leuchtet dem Auge ringsum, wohin es blicken mag, das wohlthuende Frühlingsgrün entgegen, das so wunderbar auf das selbe wirkt. Die Wiesen sind gesäumt mit dem weithin leuchtenden Löwenzahn, mit dem zarten Wiesen-schaumkraut, mit Ehrenpreis, Gundermann, Luzernen, gelben Senf u. dergl. Alles erfüllt von Farbenpracht, Wachstum, Leben und Jubel. Die Natur feiert ihre Hochzeit und hat das hochzeitliche Kleid angelegt.

Selbst das kleine Getier stimmt mit in den Jubel ein. Freudig surren und summen Bienen und Fliegen, und die Schmetterlinge ergönnen sich wie wonneuntertan am Honig der Blumen, und der Gesang der Vögel in den Büschen und in allen Zweigen in Wald und Hain will kein Ende nehmen, als gälte es einen Gesangswettstreit. Da kann der Mensch zum heiligen Pfingstfest nichts anderes thun, als hinauswandern auf die Berge, die Herrlichkeit der Welt zu seinen Füßen zu schauen, in den Dom der Schöpfung, der auch in verzagten Herzen wieder neuen Mut erstehen läßt und laut predigt: „Nur armes Herz sei nicht bang, nun muß sich alles, alles wenden“, und diese Hoffnung soll jeder Mensch haben.

## Deutsches Reich.

Zur Veteranenfürsorge. Der vom Bundesrat zur kaiserlichen Billigung vorgelegte Nachtragsetat für 1902 betrifft die Erweiterung der Veteranenfürsorge, für welche bekanntlich durch diese Etatsergänzung eine Summe von 1,3 Millionen Mark zur Verfügung gestellt wird. Der Betrag wird, da

aus den Binsen des Invalidenfonds höhere Einnahmen, als zuerst in den Etat eingestellt worden sind, nicht erwartet werden können, in den Titel für den Kapitalzufluss eingestellt und diesen auf rund 32,9 Millionen Mark erhöhen. Im Etat für 1901 war dieser Einnahmeposten, der um seinen Betrag jedes Mal den Bestand des Invalidenfonds verringert, noch mit 17½ Millionen Mark normiert, er hat also um nahezu 15½ Millionen Mark in einem Jahre zugenommen. Der hauptsächlichste Teil der Steigerung ist auf die Erweiterung der Fürsorge für die Kriegsinvaliden und Hinterbliebenen zurückzuführen, welche im Frühjahr vorherigen Jahres im Reichstage angeregt und dann von den beiden gesetzgebenden Faktoren des Reichs gutgeheißen wurde.

Über Schiffahrt und Alkohol zur Zeit der alten Mäzigeitsbewegung schreibt ein Schleswig-Holsteinischer Kalender von 1840:

Aus England und Amerika gehen jährlich mehr als 1200 Schiffe in See ohne einen Tropfen Branntwein, ausgenommen in der Schiffapotheke. Und von diesen Schiffen gehen viele in die rauhesten Gegenden der Erde; im Norden nach Grönland, Labrador, Spitzbergen; im Süden nach dem Feuerlande, der Magellanstraße und den Falklands-Inseln auf den Walischfang. Zuweilen stürmt und wogt es im wilden Meere, daß Wochen lang kein Feuer im Schiff angemacht werden darf, kein warmer Trank gekocht, keine warme Speise zubereitet, kein trocknes Hemd angezogen werden kann. Und die armen Matrosen bekommen keinen Brannwein? Nein, weil keiner im Schiffe ist. All ein die armen Matrosen kommen besser zurecht im Kampfe mit den aufgeregten Elementen, und die armen Matrosen kommen gesunder zu Hause nach befämpfter Gefahr und überstandener Not; und von den Schiffen, welche den armen Matrosen die kleine Labung des Brannweins versagten, kommt verhältnismäßig eine so viel größere Anzahl wohlbehalten nach Hause, daß die Versicherungskompanie ihnen die Versicherung viel wohlseiler zu teilen weißt.

Mit dem Ausdruck eines hilflosen Kindes schaute Keling von dem einen zu dem andern.

Aber ich begreife — ich verstehe ja gar nicht! rief er ärgerlich. Der Hans und die Annie, sagt Ihr? Und ich meinte — ich dachte doch — Du selber, Egon —

Doktor Gundlach kloppte den so schwer zu Verständigenden lächelnd auf die Schulter.

Gritz, ich bitte Dich, wie magst Du mir alten Knaben solche Schäferstreiche zutrauen!

Verteidigte sich jener mit der wohlgerungenen Wiene geträumter Unschuld. Ich versichere Dich auf Kavalierchere: nur im Interesse der beiden Liebesleutchen war es mir um der „Wider-spenstigen Rührung“ zu thun, und wenn das alte Fräulein, wie ich fast selber fürchte, aus meinen harmlosen Neuerungen falsche Schlässe gezogen, so ist es lediglich ihre eigene Schuld.

Brätscher, laß Dich umarmen! rief der Hausherr, indem er seinen Worten zugleich die That folgen ließ. Mag die Alte jetzt selber spüren wie hoffnungslöse Liebe ihut, an dem Hans und dem Mädel hat sie dieses Schicksal reichlich verdient!

Glücklichere Pfingstgäste und frohere Wirtshäuser noch nie zuvor gesehen. Hans Blessem, als fürchte er, sein holdes Bräutchen könne ihm ebenso unerwartet wieder entrissen werden, wie er es eben erst gewonnen, ließ Annie nicht mehr aus dem Arm, während diese sich immer aufs neue fragen mußte, ob ihr Glück auch wirklich kein Traum sei. Tante Lucinde aber ließ es sich lächelnd gefallen, daß man sie

## Pfingstbesuch.

Humoreske von E. Greiner.

(Schluß.)

Welch' ein Mann! Guter alter Adel, wie einst der Unvergessliche, dazu Großstädter, Journalist und Dichter. Lieber Himmel, wer doch jetzt noch einmal jung wäre! Doch auf Jugend und Schönheit schien dieser Herr von Gundlach ja gar keinen Wert zu legen, nur von der unvergänglichen Jugend des Herzens sprach er begeistert, und diese hatte man sich ja Gottlob bis zur Stunde bewahrt. Fräulein Lucinde durchrieselte ein wonniger Schauer: würde ein Mann von adliger Geburt wohl so etwas thun, wenn er nicht — Und verschämt senkte sie die Blicke, damit er nicht vorzeitig darin läse, was er ja noch nicht wissen durfte. Wie interessant er jetzt die Freuden und Leiden eines Schriftstellers schilderte, wie beredet er von dem Zauber einer harmonischen Häuslichkeit sprach! Nur eines, hörte die entzückte Laufherin ihn soeben sagen, „eines würde ich nicht können: eine Witwe heiraten, die nicht allein zu mir käme. Die Liebe meines Weibes mit einem zweiten Wesen teilen zu müssen, und wäre es selbst das holdseligste Läuterchen, — unmöglich!“

Auf die im Herzen Lucindes soeben erst entstehende Hoffnungssaat legte es sich wie Maienreis. War sie auch keine „Witwe“, so hatte doch auch sie sich unkug mit solch einem „zweiten Wesen“ belädt, und an diesem würde voraussichtlich ihr spätes Glück scheitern.

Auch gnädiges Fräulein vertreten, wie ich gehört, edelmäßig Mutterstelle? fragte da auch wirklich schon der Doktor, und zwar, wie es der Befragten schien, in tief bedauerlichem Tone.

Schon wollte sie „Leider ja“ antworten,

doch sich rechtzeitig besinnend, sagte sie statt dessen rasch: „Sawohl, doch werde ich das Vergnügen leider nicht lange mehr genießen. Der Regierungsbauführer Hans Blessem bewirbt sich um meine Nichte.“

Ein prächtiger Mensch, aristokratische Ge- sinnung durch und durch, fiel Gundlach ihr lebhaft in das Wort, „wahrhaftig, besser könnte Ihr entzückendes Pflegeköchterchen nicht aufgehoben sein!“

Tante Lucinde hatte Mühe, ihr inneres Frohlocken zu verbergen. Wer aber auch gedacht hätte, daß der bürgerliche Mann mit dem handwerksmäßigen Metier, welchem Annie zu geben, sie verschworen hätte, ihr einst mit Abnahme des Mädchens einen Dienst erweisen werde!

„So sind auch Sie der Ansicht, Herrin von Gundlach, daß ich mich zu den Wünschen des jungen Mannes nicht länger ablehnend verhalten soll?“ fragte sie seufzend.

„Es ist meine innigste Überzeugung“, versicherte jener, die Hand beteuend auf das Herz legend. „Bögen Sie keinen Augenblick länger, Gnädigste, die jungen Leute glücklich zu machen; andere zu beglücken“ heißt für den edlen Menschen sein eigenes Glück begründen. Aber sehen Sie, — da voru, — das sind die beiden! Ich sende Ihnen sofort das Pärchen zur Stelle! O, welche beglückende Mission für mich!“

„Sein eigenes Glück begründen!“ wiederholte die Zurückbleibende flüsternd, während sie dem Davoneilenden verzückt nachschauten. „Herrlicher Mann, ich räume das Hindernis beiseite!“ — — — „Fritz, Frau Hanna, eine Sektkaraffe, es gilt Verlobung zu feiern!“ Mit diesen Worten stürzte Gundlach in den Gartensalon, wo die Haushfrau soeben den arrangierten Kaffee-tisch musterte.

Frau Hanna schlug vor Überraschung die Hände über dem Kopf zusammen. „Was sagen Sie? Mein Bruder — und die Annie? Himmel, das wäre! Und Sie, Sie haben das Zustande gebracht?“

Mit dem Ausdruck eines hilflosen Kindes schaute Keling von dem einen zu dem andern.

Aber ich begreife — ich verstehe ja gar nicht! rief er ärgerlich.

Der Hans und die Annie, sagt Ihr? Und ich meinte — ich dachte doch — Du selber, Egon —

Doktor Gundlach kloppte den so schwer zu Verständigenden lächelnd auf die Schulter.

Gritz, ich bitte Dich, wie magst Du mir alten Knaben solche Schäferstreiche zutrauen!

Verteidigte sich jener mit der wohlgerungenen Wiene geträumter Unschuld. Ich versichere Dich auf Kavalierchere: nur im Interesse der beiden Liebesleutchen war es mir um der „Wider-spenstigen Rührung“ zu thun, und wenn das alte Fräulein, wie ich fast selber fürchte, aus meinen harmlosen Neuerungen falsche Schlässe gezogen, so ist es lediglich ihre eigene Schuld.

Brätscher, laß Dich umarmen! rief der Hausherr, indem er seinen Worten zugleich die That folgen ließ. Mag die Alte jetzt selber spüren wie hoffnungslöse Liebe ihut, an dem Hans und dem Mädel hat sie dieses Schicksal reichlich verdient!

Glücklichere Pfingstgäste und frohere Wirtshäuser noch nie zuvor gesehen. Hans Blessem, als fürchte er, sein holdes Bräutchen könne ihm ebenso unerwartet wieder entrissen werden, wie er es eben erst gewonnen, ließ Annie nicht mehr aus dem Arm, während diese sich immer aufs neue fragen mußte, ob ihr Glück auch wirklich kein Traum sei. Tante Lucinde aber ließ es sich lächelnd gefallen, daß man sie

als Begründerin des Glücks des jungen Paars pries, und als der Doktor, u. xi mit ihr anzustossen, sich jetzt zu ihr beugte, flüsterte sie erfreut: „Sind Sie mit mir zufrieden, Herr von Gundlach?“

Sofort sprang dieser auf, sein Glas ergriffend, welches die Haushfrau frisch gefüllt, rief er heiter:

Wer von uns in dieser kleinen festlichen Runde hätte wohl heute das Weinen des Pfingstgäste nicht in sich gespürt? In den Herzen der Jungen, dabei lächelte der Redner nach den Neuerlosen, regt er sich als Biebe, dieser Himmelsstochter, welche die Erde zum Paradies wandelt; aber auch uns andere, die wir des Lebens Lenz bereits hinter uns haben und nicht mehr von Rosen und Bergjämmern, von Mondenschein und Nachtagallen schwärmen, und dabei suchte sein Blick Lucinde, die in bebender Erwartung dessen, was jetzt kommen würde, die Hand auf das Herz gepreßt hielt, „auch uns, sage ich, hat des Pfingstgäste Hauch belebt: in gegenseitiger herzlicher Freundschaft fühlen wir uns mit einander verbunden, ob auch morgen schon unsere Pfade nach Ost und West, nach Süd und Nord auseinander gehen. Mein gnädiges Fräulein,“ hiermit wendete sich der Sprecher zu der bittier Enttäuschten, sein Glas ihr entgegen haltend, „auf dauernde gute Freundschaft!“

Als der letzte Toast verklungen, und es auf Buchendorf wieder still geworden war, schaute Fräulein Lucinde, die Nachthaube über den pärlichen Scheitel gezogen, noch eine Weile sinnend in den guten alten Mond, dem sie, ach, schon so manches zarte Geheimnis eines langen Lebens vertraut. Deine Liebe, Egon von Gundlach, war ein Traum, hauchte sie, „so sei denn fortan Deine Freundschaft mein Trost!“

Die modernen Erfahrungen der Polarsahrer bestätigen diese Ausführungen von 1840; die Lebensversicherungsgesellschaften sichern zum Teil den Entnahmen Vorzugspreise; möchten auch die Schiffs-Assekuranzgesellschaften heutzutage wieder in die Lage kommen, Schiffen mit enthaltamer Mannschaft Prämien zu gewähren.

Entschädigung unschuldig Verhafteter. Nach einer Meldung der „Hamb. Nachr.“ werden im Reichsjustizamt die Erwägungen über die Ausdehnung des mit der Entschädigung unschuldig Verurteilter eingeschlagenen Weges in der Richtung der Entschädigung unschuldig Verhafteter fortgesetzt. Ob es jedoch auf diesem Gebiete zu positiven Ergebnissen kommen werde, lasse sich jetzt noch nicht überschauen. Jedenfalls werde noch eine längere Reihe von Berörterungen nötig sein, ehe an eine Entscheidung in dieser Angelegenheit gedacht werden könne.

### Provinzielles.

Zoppot, 16. Mai. Der erste Konflikt zwischen Magistrat und Stadtverordneten ist gestern durch Beschluss der letzteren perfekt geworden. In ihrer Geschäftsordnung hatten die Stadtverordneten sich das Recht beigelegt, aus der Mitte der Gemeindebeamten ihren Protokollsführer zu wählen. Der Magistrat hat dieser Fassung widersprochen, weil er darin einen Eingriff in seine Besitznisse erblickt, Anstellung und Beschäftigung der Gemeindebeamten selbst zu überwachen. Die Stadtverordnetenversammlung hat indeß nahezu einstimmig beschlossen, ihren Geschäftsordnungsparagraphen aufrecht zu erhalten und die Entscheidung des Bezirksausschusses einzuhören.

Inowrazlaw, 15. Mai. In der gestrigen Stadtverordneten-Sitzung wurde Stadtbaudrat Baumgarten vom Ersten Bürgermeister Dreinies in sein Amt eingeführt. — Ueber die Erhöhung des Preises für Soolbäder ist ein Konflikt zwischen Magistrat und der Versammlung entstanden. Die Versammlung hatte im März beschlossen, die Soolbäderpreise für Einheimische von 80 Pf. auf 1 M. und für Auswärtige von 1 M. auf 1,25 M. zu erhöhen. Der Magistrat ist aber diesem Beschlusse nicht beigetreten, sondern will es bei den früheren Preisen belassen. Die Versammlung hat heute wieder für den erhöhten Preis gestimmt, der Magistrat dagegen erklärte abermals, diesem Beschluss nicht zuzustimmen.

### Lokales.

Thorn, 17. Mai 1902.

— Pfingsten. Wecker! Morgengrauen, — Gähnen. Nach dem Wetter schauen, — Aufstehn, Knopf platzt. Sehr verdrießlich. — Alles fügt und fertig schließlich. — Kinder schon im Festtagsstaate, — Müttern doch im Pingstornate. — Regenschirme, Paletot, — Fläschchen Cognac, Butterbröter. — Hin zur Bahn in vollem Witz, — Drängelei, Sardinienbüchse! — Zug hincingelettert, — Hühneraug! Geflücht, geweitet, — Voller Wagen, Schlechte Wize, — Riesenburst. Enorme Höhe; — Kandleräum. Gefühlsstück trocken, — Vater kriegt die besten Brocken. — Lange Fahrt, Hurra, am Ziele! — Bahnhof. Riesiges Gewühl — Ausgestiegen. Durchgedrängelt, — Schwitzend ans Buffet geschlängelt, — Rot im Antlitz, wie Tomaten, — Durst gelöscht mit „Pfchor“ und „Spaten“. — Paletot im Zug

blieb liegen — Schelte, Heulen, Berg bestiegen. — Meist Chausseeweg, lauter Sonne! Oben Wittshaus, Heringstone! — Platz erkämpft. Geessen. Weiter. — Aussichtspunkte. Kinder heiter. — Sträuse pflücken, Beeren suchen, — Mutter spendet Streuflocken. — Kleine Schenke, Kaffeetrinken. — Ausbruch, Schiffe sehn und wünken — Lieder singen, plötzlich schwigen, — Langsam nach dem Himmel zeigen. — Schwarze Wölken, starker Regen, — Weiter auf zerweichten Wegen, — Mutter müde, Kinder dito — Hin zum Zuge. Nicht mehr mit, oh! — Sitzen bleiben, böse Nummer, — Kinder auf der Bank im Schlummer. — Vater trinkt verschließne Schoppen — Schnupfzelt: Ganz samoer Tropfen! — Endlich Zug. Ein Drängen, Hasten, — Jammer rin jetzt in den Kasten! — Viel Verzögerung. Schlafen, Schwitzen, — Vater hat 'nen kleinen Fiken. — Schließlich gegen zehn zu Hause, — Bald wird's ruhig in der Klaus. — Hier und da nur Schnarchgetöhn! — Ach solch Pfingstfest ist doch schön.

— Ueber den Nährwert des Alkohols sind die Meinungen der Forscher jetzt weniger geteilt als früher. Die große Mehrheit ist zu dem, zuletzt vom Cloppert im 11. Band des Skandinavischen Archivs für Physiologie niedergelegten, Ergebnis gelangt, daß Alkohol bis zu einem gewissen Grade Fett zu ersezten und somit Einweis zu schützen vermag. Diese Thatsache gehört aber insfern mehr in die pathologische Physiologie als es sich bei der Alkoholmasse zu einem erheblichen Teil um Fetttummlung am falschen Ort, d. h. um krankhafte Organversetzung handelt. Wenigstens gibt es zwischen närrenden und den günstigen Eigenschaften des schließlich zu den schlimmsten Verstörungen führenden Alkohols keine feste Grenze. Den Namen eines Nährstoffes verdient er auf keinen Fall, weil ihm die erste und wichtigste Eigenschaft eines solchen, die Eigenschaft der Ungiftigkeit, abgeht.

### Kleine Chronik.

\* Unsere Blumen sprache hat sich sehr vervollkommenet, und fast jede Blume hat schon ihre symbolische Bedeutung. Dazu haben sich verschiedene Arten derselben herausgebildet. Einige der Florakinder, wie z. B. das Vergissmeinnicht, Rührnidnichtan (Noli me tangere) haben schon im Namen ihre Bedeutung, andere, z. B. Christusauge — Dein Blick strahlt von reinster Liebe! Frauenhaar — Du hast mich gefangen! Fuchsenschwanz — Man belauscht uns! Hahnenkamm — Warum so hochmütig? Hungerblume — Ich schwante nach Dir! Je länger je lieber — Fürchte ich doch immer bei Dir sein! usw. sind von ihren Namen abgeleitet, die meisten Blumen aber reden durch Ihre Form, Größe, Farbe, Zartheit und ihren Wohlgeruch. Ich will zum Beispiel einige mitteilen: Astern, blaue — Noch ist's zur Liebe nicht zu spät! Astern, rote — Ich weiß nicht, was Du sagen willst! Astern, weiße — Es ist ein Missverständnis! Bandgras oder Gras — Ich bitte um Antwort! Birkenzweig — Sie verschwiegen! Brennessel — Deine Dreistigkeit wird bestraft! Cypress — Du hast mich in Trauer versenkt! Granatblüte — Du siehst mich an und kennst mich nicht? Heidekraut — Einsam und verlassen! Knoblauch — Ich mag Dich nicht! Mimose — Ich will Dir's heimlich jagen! Oleander — Nur für Dich schlängt mein Herz! Nelke, einfache — Mein Herz ist nicht mehr frei, begnüge dich mit meiner Freundschaft! Roseda — Deine Herzengüte ist mein Glück! Strohblume — Ich harre aus! Veilchen,

blaues — In stiller Verborgenheit soll auch unsere Liebe blühen! — und Bittergras — Du hast mich erschreckt! — Vor allen hat aber die Königin im Blumenreiche, die Rose, manigfache Bedeutungen. So spricht die weiße Rose: Du verschmähest mich?, die rote: Meine Liebe ist Dir geweckt!, die gelbe: Sei nicht neidisch auf die Glücklichen!, das Dijon-Röschen: Dein Bild umschwebt mich immerdar!, das rote Rosenblatt: Ja!, das weiße Rosenblatt: Nein, die rote Rosenknospe: Abnung sagt mir, daß Du mich liebst! die weiße Rosenknospe: Weißt Du, was Liebe ist? und endlich das Ueberbleibsel der Rose, die Sage: Die Zeit meiner Liebe ist längst vorüber!

\* Ein „Blutregen“ von dem bisher wenig bekannt geworden ist, ging, wie die „Med. Woche“ schreibt, Ende Januar in einigen Teilen von Südwürttemberg nieder. Nachdem erst im März vorigen Jahres die allgemeine Überraschung auf das wahnschafft große Naturereignis gekommen war, das in einem Blutregen über einen großen Teil von Süd- und Mitteleuropa bis nach Norddeutschland hin in die Errscheinung trat, ist es um so auffallender, daß jenem Ereignis so wenig Beachtung geschenkt worden ist. An dem genannten Tage wurde auf dem Erdoden an einigen Orten in Südwürttemberg ein eigenartlicher Niederschlag von rötlichem oder gelblichem Staub beobachtet, der scheinbar vom Himmel gefallen war. Es fand sich glücklicherweise jemand, der eine Probe des Staubes sammelte und sie an eine zuständige Stelle sandte, nämlich an Professor John Murray, den berühmten Naturforscher der Challenger-Expedition, der sie an die Mineralienabteilung des Britischen Museums weitergab. Es wurde dort festgestellt, daß es sich um einen sehr feinen organischen Staub handelt, der aus Quarzförnern, Teilchen eines glimmerartigen Minerals und wenigen Bruchstücken von Diatomengehäusen bestand. Der Mineraloge, der jetzt einen Bericht über diese Untersuchung erstattet, äußert die Ansicht, daß der Staub von den gleichen Beschaffenheit sei wie der des Blutregens, der häufig von Afrika her nach Europa gelangt und schon vielfach zur Entstehung einer abergläubischen Furcht Veranlassung gegeben hat.

### Zeitgemäße Betrachtungen.

(Nachdruck verboten.)

#### Pfingsten!

Bringt herbei die grünen Mai'n — und den Strauß von Flieder — Blütenduft und Sonnenchein, — gab die Zeit uns wieder. — Festlich klängt im Morgenstrahl aus dem Baumgeiste: — Sei willkommen tauendmal, Lieblichstes der Feste! — — Prangt die Flur im Maienglang — wehn die Lüfte linder, — schlängt die Freude ihren Krantz — um die Menschenkinder. — Maienpracht und Sonnenchein — locken in die Blüte — und nun solls auch sonnig sein — drinnen im Gemüte! — Pfingsten will man nicht im Haus einsam sich verschließen — nein ein jeder strebt hinaus — jeder will genießen. — Ein Vergnügen eigner Art — interessiert am meisten — eine kleine Extrafahrt kann man sich schon leisten! — Dieser liebt die Wandpartie — im Bekanntentreife, — jener freut sich wie noch nie — auf die Pfingstfeier-Reise, — jeder thut wie ihm gefällt, — eins nur muß er fragen: — Ist die Kasse gut bestellt? — Kann sie viel vertragen? — Reisen, reisen, o wie süß — dachte jetzt zum Feste — auch Frau Humbert in Paris, — Reisen ist das beste! — Madam Humbert in Paris — kann sich solches leisten, — denn sie hat den nöt'gen „Kies“ — und der fehlt den meisten! — Groß ist, wer im großen borgt — sif die alte Leier, — wer ums liebe Brod sich sorgt — kriegt eine neuen Dreier. — Pfeffige schnurt sich nur ein Lump — Nidol nur ein Dummer — aber so'n Millionen-Pump — gilt als seine Nummer! — Doch ein Spruch steht ewig fest: — Ehrlich währt am längsten. — Wen der Grundsatz nie verläßt — der kommt nicht

in Angst. — Denn, wie arm er immer sei — ist der Stolz zu eignen, — daß er jedem froh und frei — keine Antlitz zeigen! — Jedem Heil, der treugesint — trägt des Lebens Plage! — Jedem braven Menschenkind — frohe Feiertage! — Pfingsten kommt und Sonnenschein — ist der Fest-Begleiter. — Und so mögs auch sonnig sein — im Gemüte.

Ernst Heiter.

### Literarisches.

Ueber die bei der Schriftleitung eingegangenen Bücher behalten wir uns Besprechung nach Auswahl vor. Zurücksendungen erfolgen nicht.

Eine bleibende Erinnerung an die Wiesbadener Festspiele, die am vorigen Sonntag ihren Anfang genommen haben, bildet das 5. Heft der illustrierten Monatschrift „Berliner Leben“ (Freier Verlag). Da werden wir in das herrliche Bühnenhaus geführt, in dem sich eine auserlesene Künstlerchar zum Dienst der deutschen Kunst vereint, wir bewundern die prächtiger Räume, nicht minder die materialischen Reproduktionen der zauberhaften Bühnenbilder, die für den „Kaufmann in Wiesbaden“ und die Opern „Armida“, „Die lustigen Weiber“ und „Der schwarze Dom in London“ „Döberon“ neu geschaffen wurden. Und welche Stimmungsmacht weiß nicht der kunstverständige Intendant Georg von Hülsen, dem als wadere Berater Oberinspektor Schid und der treffliche Kostümmeister L. Raupp zur Seite standen, zu erzeugen? Die Dekorationen und Figuren beginnen förmlich zu leben, wenn wir weiter blättern. Da sehen wir die Darsteller und Darstellerinnen der ersten Rollen, da belauschen wir das Regiekollegium bei seiner Arbeit. Kurzum, dies Sonderheft ist vollkommen würdig der glanzvollen Wiesbadener Festspiele.

### Handels-Nachrichten.

Amtliche Notierungen der Danziger Börse vom 16. Mai 1902.

Für Getreide, Hülsenfrüchte und Dolsaaten werden außer dem notierten Preise 2 M. per Tonne sogenannte Faktorei-Provision unentmündig vom Käufer an den Käufer verpflichtet.

Weizen: inländ. hochbunt und weiß 761 Gr. 186 M. inländisch rot 734 Gr. 168 M.

Roggen: transit großblödig 720 Gr. 112 M.

Gerste: inländisch große 692 Gr. 122 M.

Wizen: inländische 134 M.

Häfer: inländischer 154—160 M.

Alles per Tonne von 1000 Kilogramm.

Noh zu der per 50 Kilogramm. Tendenz: ruhig. Rentement 88% Transpreis franco Neufahrwasser 6,15 M. inl. Sac. Gd.

### Amtlicher Handelskammerbericht.

Bromberg, 16. Mai.

Weizen 176—182 M., abschallende blaupigige Qualität unter Notiz, alter Winterweizen ohne Handel. Roggen, gefundene Qualität 148—152 M. — Gerste nach Qualität 120—125 M., gute Brauware 126—130 M. — Erbsen Süßware 145—158 M., Kochware 180 bis 185 M. — Häfer 140 bis 147 M., feinst über Notiz.

Hamburg, 16. Mai. Kaffee. (Bormbr.) Good average Santos per Mai 30, per September 31<sup>1/4</sup>, per Dezember 32, per März 32<sup>1/2</sup>. Umsatz 2000 Sac.

Hamburg, 16. Mai. Buttermarkt. (Bormbr.) Butter 176—182 M., abschallende blaupigige Qualität unter Notiz, alter Winterweizen ohne Handel. Roggen, gefundene Qualität 148—152 M. — Gerste nach Qualität 120—125 M., gute Brauware 126—130 M. — Erbsen Süßware 145—158 M., Kochware 180 bis 185 M. — Häfer 140 bis 147 M., feinst über Notiz.

Hamburg, 16. Mai. Rübbel still, solo 55. Petroleum stetig. Standard white solo 6,70.

Magdeburg, 16. Mai. Butterbericht. Rübzer, 88% ohne Sac 7,30—7,60. Nachprodukte 75% ohne Sac 5,20—5,45. Stimmung: Ruhig. Kristallzucker I. mit Sac 27,70. Brodfrassine I. ohne Sac 27,95. Gemahlene Rassine mit Sac 27,20. Gemahlene Mehls mit Sac 27,70. Stimmung: —. Rohzucker I. Produkttransito f. a. B. Hamburg per Mai 6,30 Gd. 6,37<sup>1/2</sup> Br. per Juni 6,32<sup>1/2</sup> Gd. 6,37<sup>1/2</sup> Br. per August 6,50 Gd. 6,55 Br. per Okt.-Dez. 6,85 Gd. 6,92<sup>1/2</sup> Br. per Januar-März 7,07<sup>1/2</sup> Gd. 7,15 Br. Still. Wochensatz 210 000 Br.

Köln, 16. Mai. Rübbel solo 58,00, per Oktober 56,00 M. —

Als Marga in die Straße einbog, in der das Konzerthaus lag, trat Graf Arcos eilig auf sie zu, als hätte er auf ihr Kommen gewartet.

„Ich habe es mir nachträglich überlegt, Fräulein Marga“, begann er und streckte ihr die Hand entgegen, „es ist ganz unmöglich, so fremd auseinander vorüberzugehen. Ein paar Worte kann man doch wohl wechseln, ohne daß böse Bungen über uns herfallen.“

Marga war stehen geblieben. Ein warmer Hauch färbte ihr die Wangen, während die Augen fast vorwurfsvoll den Sprecher ansahen.

Nur zögernd legte die junge Künstlerin ihre Finger in die ihr gehaltene Rechte.

„Schade, daß ich nicht einen Spiegel habe, Ihnen das verdüste Gesichtchen zu zeigen“, lachte Graf Arcos. „Ist es Ihnen so bitterer Ernst, die lächerlich strengen Regeln einer verbildeten Gesellschaft inne zu halten, werden Sie kaum ohne manche fühlbare Wunde durch die Reihen Ihrer Richter gehen. Ich diente, einem alten Bekannten zu Liebe könnten Sie eine Ausnahme gelten lassen, Marga.“

„Meine Verpflichtungen sind heute hier zu Ende, Herr Graf, dann trennen sich doch unsere Wege“, erwiderte Marga zurückhaltend. „Für die kurze Zeit möchte ich nichts ändern.“

„Ich dagegen ganz entschieden“ — in der Stimme war ein Anflug von Ungebild — „mögen die späteren Wege gehen, wie sie wollen, der jetzige Stand der Dinge ist zur Zeit maßgebend und der ist unfehlbar. Es ist thöricht, sich ohne Grund die Freude einer harmlosen Unterhaltung verklummen zu lassen. Niemand hat ein Recht, sich darüber ein Richteramt anzumaßen. Nur wir beide allein.“ (Fortsetzung folgt.)

### Margareta.

Roman von C. Trone.

xxi

(Nachdruck verboten.)

„Ist das die Aufklärung, söhnt sie mich mit dem etwas frostigen Fremdhum aus, daß mich zugleich verletzt und betrübt hat. — Schade, ich werde mich wohl darnach mehr richten müssen, als ich zuerst gedacht. Indessen, etwas muß ich den anderen doch voraus haben. Gehen wir einen Vertrag ein, Marga. Soll ich die hübschen Plauderstunden bei den Damen hier einschränken, so müssen Sie mir dafür versprechen, wenn Sie in Ihrer rührenden Güte eines Ihrer süßen Lieder als Zugabe spenden, dann aus der Fülle der Volkslieder zu wählen, mit denen Sie meine wunde Seele gleichsam in den Schlaf wiegten, wenn wir in der Haide saßen. Ich werde denken, Sie singen mir — und nur mir allein. — Glauben Sie mir, Marga, noch jetzt thun Sie ein Werk der Barmherzigkeit, wenn Sie Del auf die Wogen gießen, die oft genug mein Schifflein in die Brandung treiben. Ihre Meisterschaft, die Tonsluten zu beherrschen, ist ein Zauberstab, mit dem Sie alle guten Geister in Ihren Dienst zwingen. Sogar einer irrenden, unruhigen Seele, wie sie in meiner Brust wohnt, bringen Sie manchmal den Frieden, Sie wissen nicht, Marga, wie oft und wie innig ich Erika Hellis in Stille Dank gezollt.“

Graf Arcos hielt nach Margas Hände umschlossen. Ein leiser Versuch, sich frei zu machen, ließ ihn sie nur fester halten. „Erst das Versprechen“, hieß es. Marga wollte ablehnen — ausweichen, aber der erste Blick der dunklen Augen hielt sie im Bann. Sie versprach, seiner Bitte nachzukommen. „Ich danke Ihnen!“

Es schien, als wollte Graf Arcos noch etwas hinzufügen, aber plötzlich ließ er Margas Hände los und mit einem Grins gegen das Männchen das sich tief über eine Handarbeit beugte, eine beginnende Rührung zu verbergen, verließ er das Zimmer.

„Ob Du nicht zu übertrieben ängstlich bist, Marga?“ meinte die alte Dame mit leisem Kopfschütteln.

„Nein, Männchen.“

„Er scheint viel Trauriges erlebt zu haben.“

„Das ist wohl möglich.“

Marga zog sich in das eigene Zimmer zurück. Bald darauf hörte die Mühme sie singen. Sie hatte sich in die Partie für den Abend vertieft und Gutepe trug ihre Zillinger über das fehlende Bangen hinweg, das diese trotz aller Gegenwehr sonst nicht zu beherrschen vermochte.

Obgleich Marga ihr Versprechen gehalten, verließ Graf Arcos das Konzerthaus am Abend mit unbefriedigten Empfindungen.

Gewiß die wundersame Stimme hatte herrlich geklungen, die schmiegsame Gestalt im schlichten weißen Kleide — eine einzelne Rose im Gürtel — dünkte ihn die verkörperte Poesie, aber nicht einen einzigen Blick hatte sie für ihn gehabt, kein noch so kleines Zeichen, das auf die stille Freimaurei, die sie verabredet hatten, hinwies.

Soweit brauchte die Rücksichtnahme nicht ausgedehnt zu werden. — Auf keinen Fall. — Marga war keine

Zu der bevorstehenden Festlichkeit empfehle ich:

**Hochs. Waldmeister-Bowle,**  
außer dem Hause auch in Flaschen  
gleichzeitig chemisch analysiert, garantiert  
reinen und echten  
**Medicinal-Ungarwein**  
sowie  
**Meneser Ausbruch,**  
(roter jüher Blutwein),  
**Samos, Port- u. Bordeaux-**  
Weine und Cognacs  
in ganz vorzüglichen Qualitäten und  
zu billigen Engrospreisen.

**Bruno Müller,**  
Moskau, Lindenstr. 5.

### Obstweine

Apfelwein, Johannisbeerwein,  
Heidelbeerwein, Apfelsaft,  
wiederholt mit ersten Preisen ausgezeichnet, empfiehlt

Kelterei Linde Westpr. Dr. J. Schlimann.

**Kupferberg Gold.**

Sekt-Marke I. Ranges in allen Weinhandlungen

**Moselwein,**  
Stachelbeerwein,  
Johannisbeerwein,

Apfelwein,

Apfelwein-Saft,

**Maitrant** (täglich frisch)  
empfiehlt

**Hugo Eromin.**

### Pelze

werden zur sorgfältigsten Aufbewahrung gegen

**Mottenschaden**

in besonderen für diesen Zweck hergerichteten Räumen angenommen.

**C. G. Dorau,**  
neben  
dem kaiserl. Postamt.  
Benzprechanschluß 3/6.

**Walter Brust, Thorn**

Fahrrad-Handlung

Reparatur-Werkstatt

Lehr-Institut.

**Neueste, verbesserte, eleganteste**

**Bierapparate**

Nachdruck verboten.

in guter — feiner — hocheleganter

Ausführung mit Tüten oder Majolikasäulen fertigt die älteste Bierapparat-

Fabrik von

**Gebr. Franz, Königsberg i. Pr.**

**+ Magerkeit +**

Schöne volle Körperformen durch

unser Orient-Kraftpulver, preisgekrönt

goldene Medaille Paris 1900 und

Hamburg 1901, in 6—8 Wochen bis

30 Pf. Zunahme. Streng reell —

kein Schwindel. Viele Dankesbriefe.

Preis Kärtchen mit Gebrauchs-Anweisung

2 Mark. Postanweisung oder Nach-

nahme egl. Porto.

Hygienisches Institut

**D. Franz Steiner & Co.,**

Berlin 84, Königgrätzerstr. 69.

# Brennabor

In jedem der letzten Geschäftsjahre wurden gegen 40 Tausend Fahrräder verkauft. Diese Zahl wurde bisher von keiner andern Fabrik auch nur annähernd erreicht.



Brennabor ist die beliebteste Marke. — Kataloge postfrei.  
Vertreter: Oskar Klammer, Thorn III.

### Schering's Mahlerkraft

in ein ausgesetztes Ländermittel zur Kraftigung der Kranken und Rekonvaleszenten und besonders für Vermehrung des Blutzirkulus der Atmungorgane der Pectoral, Stomachus etc. Nr. 75 8fl. n. 150 M.  
Malz-Extrakt mit Eisen gehört zu den am leichtesten verdaulichen, die Röhre nicht anreizenden Eisenmittel, welche bei Blut-  
armut (Blutflucht) zu verordnen werden. Nr. 1 n. 2 wird mit großer Erfolie gegen Blutarmut (sogenannte englische Krankheit) gegeben u. unter-  
stützt gleichzeitig die Ausbildung des Körpers. Nr. 1.—  
Schering's Grüne Apotheke, Berlin N.,  
Niederlagen in fast sämtlichen Apotheken und armenischen Drogherhandlungen.

Niederlagen : Thorn : Sämtliche Apotheken. Moder: Schwanen-Apotheke.



Wohlschmeckender, kräftiger, ausgiebiger, dabei nur halb so teuer wie der amerikan. Fleischextract ist Siris.

Probetöpfchen à 1 Mk. 0.25 in den bessereren Kolonialwaren-, Delikatessen- und Drogen-Handlungen.

Siris-Gesellschaft, G. m. b. H., Frankfurt a. M.

Zu haben in Thorn bei:

Adolf Major, Breitestr. 9, Hugo Claas, Seglerstr. 22, Paul Weber, Breitestr. 26.

**Gewinn-Ziehung schon 12. Juni.**  
**Marienburger Pferde-Loose à 1 M.**  
11 Loose 10 M., Porto u. Liste 20 Pf.  
3080 wertvolle Gewinne: **50,000 M.**

**7 Equipagen**  
**85 Reit- u. Wagen-Pferde**  
**5 Fahrräder** und 3000 garantirte Silbergewinne.

Loose überall zu haben, auch bei dem General-Debit: Bankgeschäft

**Lud. Müller & Co.,** in Berlin, Breitestrasse 5, in Hamburg, gr. Johannisstr. 21. Telegramm-Adresse: Glücksmüller.

### Corsetts

in den neuesten Fächern zu den billigsten Preisen bei

**S. Landsberger,** Heiligegeiststraße 18.

### Nähmaschinen!

hocharmige für 50 Ml.

frei Haus, Unterricht u. 3jähr. Garant.

**Köhler-Nähmaschinen,**

Ringschnäppchen,

Köhler's V.S., vor- u. rückw. nähend,

zu den billigsten Preisen.

**S. Landsberger,** Heiligegeist-

straße 15.

Teilzahlungen monatlich von 6 Mark an.

Reparaturen sauber und billig.

**Panikredit, Wechseldiskont, Betriebs- und Hypotheken-Kapital** je streng diskret in jeder Höhe.

W. Hirsch Verlag, Mannheim.

Ich beschaffe Hypotheken - Kapital u. bringe solches für Geldgeber kostenfrei unter.

**L. Simonsohn.**

**Pianinos**, n. kreuzsait., v. 380 fl. an

Franz 4wöch. Preiscaed.

M. Horwitz, Berlin, Neanderstr. 16.

**Arnica-Haaröl**

ist das wirksamste und unschädlichste

Haussmittel gegen Haarausfall und

Schuppenbildung. Fläschchen à 75 und

50 fl. bei Anders & Co.

Reparaturen sauber und billig.

Nähmaschinen!

hocharmige für 50 Ml.

frei Haus, Unterricht u. 3jähr. Garant.

**Köhler-Nähmaschinen,**

Ringschnäppchen,

Köhler's V.S., vor- u. rückw. nähend,

zu den billigsten Preisen.

**S. Landsberger,** Heiligegeist-

straße 15.

Teilzahlungen monatlich von 6 Mark an.

Reparaturen sauber und billig.

Man verlange ausdrücklich nur

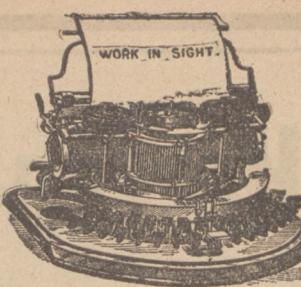
**DUNLOP**-Pneumatic

beste und billigste Bereifung für Fahrräder.

**Rak,** Zement, Gyps, Theer, Asphaltum, Dachpappe, Rohrgewebe, Thouröhren

offiziell

Franz Zährer, Thorn.



Schreibmaschine Hammond,

bestes System, steht bei mir zum

### Unterricht,

zu Ansicht, Vorführung pp.

Unterricht auch in.

### Stenographie

und anderen Gegenständen.

### Behrendt,

Tuchmacherstraße 4 (2 Tr.)

### Thorner Schirmfabrik

Rudolf Weissig

Brüden- und Breitenstraße-Ecke.

Stets Neuheiten in

### Sonnen- und Regenschirme.

Reichhaltige Auswahl in

ächern und Spazierstöcken.

Größtes Lager am Platze.

Reparaturen sow. Beziehen der Schirme

schnell, sauber und billig.

Carl Bonath

Photograph.-artistisch. Atelier

Neust. Markt u. Gerechtstr. 2.

Spezialität:

„Auf Leinwand gemalte Porträts u. Vergrößerungen“ nach jeder

Photographie oder Sitzung.

Platinotipie.

Ein guter, flotter, brauner Wallach,

6 jährig, einspannig

gefahren, ist zu ver-

kaufen in Moskau, Thornerstraße 19.

Altstädt. Markt 29

Ist eine Wohnung II. Etage zum

1. April zu vermieten.

Näheres bei A. Mazurkiewicz.

Eisenbahn-Fahrplan.

Gültig vom 1. Mai 1902 ab.

### Abgehende Züge.

Richtung Bromberg.

Ab an an an an

Thorn Bromberg Berlin Danzig Königsberg

5.18 B. 6.09 B. 11.31 B. 9.48 B. 12.31 R.

7.18 B. 8.29 B. 5.30 R. 1.36 R. 6.17 R.

11.46 B. 12.55 R. 7.33 R. 5.25 R. 9.28 R.

2.02 R. 3.13 R. — 8.40 B. 12.31 B.

5.47 R. 6.57 R. 5.14 B. 12.07 B. 2.47 B.

7.05 R. 8.45 R. — —

11. R. 1.15 R. 6.11 B. —

Königsberg Darzig Berlin Bromberg Thorn

3.05 R. 7.00 R. 2.30 R. 11. 7 R. 12.17 B.

— 7.00 R. 7.12 R. 12.19 B. 1.02 B.

— — 11.20 R. 5.05 B. 6.03 B.

— — 11.43 R. 9.16 B. 10.25 B.

9.18 B. — 12.22 B. 1.38 B.

11. R. 9.18 B. 4.10 R. 5.20 B.

12.01 B. 3.43 B. 11.50 B. 8.08 R. 9.21 R.

## Bekanntmachung.

Nachdem von den Central-Postverwaltungen die in der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1901 vorliegende gezahlten Unfallentschädigungen liquidiert und die Rechnungen zum Abschluß gelangt sind, ist der Betrag berechnet worden, welcher auf jeden Betriebsunternehmer der Westpreußischen landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft zur Deckung des Gesamtbetrags entfällt und die Heberolle aufgestellt.

Die Heberolle über die seitens der im Stadtteil (Sektionsbezirke) Thorn ansässigen Genossenschaftsmitglieder zu entrichtenden Beiträge, sowie die der Stadtgemeinde Thorn als Genossenschaftsmitglied durch den Kreisausbau überstandene Heberolle liegen zur Einsicht der Beteiligten in unserer Steuerhebelle (Räumerei - Nebenstraße, Rathaus 1 Treppe) gemäß § 111 des Gesetzes vom 30. Juni 1900, betreffend die Unfallversicherung der in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben beschäftigten Personen während zwei Wochen und zwar vom 8. bis 21. Mai d. Js. in den Dienststunden aus.

Thorn, den 6. Mai 1902.

Der Stadtausschuß.

## Bekanntmachung.

Das Anbringen von Hängematten an den Bäumen des Stadtparks ist verboten. Ausnahmen werden in geeigneten Fällen auf besonderen Antrag zugelassen werden.

Thorn, den 12. Mai 1902.

Der Magistrat.

## Bekanntmachung.

Zum Verkauf von Nachlaßgegenständen, unter welchen sich eine gut erhaltene Nähmaschine befindet, steht ein Versteigerungstermin am Mittwoch, den 21. Mai d. Js., vormittags 8 Uhr im St. Georgen- bzw. Katharinen-Hospital an, zu welchem Kaufleute eingeladen werden.

Thorn, den 14. Mai 1902.

Der Magistrat.

## Bekanntmachung.

Die für Ende Mai bzw. Anfang Juni angekündigten Holzversteigerungstermine finden statt:

a) am Montag, den 26. Mai, vormittags 10 Uhr im Gasthaus Barbara,

b) am Dienstag, den 27. Mai, vormittags 10 Uhr im Obertrug zu Penau.

Auf diesen Terminen kommen folgende Holzsortimente zum Ausgebot:

1. Schubbezirk Kiefern: 3,15 im Kiefern-Langnuzholz, 543 rm Kiefern-Kloben, 338 " Kiefern-Spaltnüppel, 137 " Kiefern-Rundknüppel, 137 " Kiefern-Stubben, 149 " Kiefern-Reißig I, 464 " Kiefern-Reißig II.

2. Schubbezirk Oder: 88 fm Kiefern Langnuzholz, 390 rm Kiefern-Kloben, 130 " Kiefern-Spaltnüppel, 233 " Kiefern-Rundknüppel, 22 " Kiefern-Stubben, 146 " Kiefern-Reißig I, 441 " Kiefern-Reißig II, 8 " Kiefern-Reißig III.

3. Schubbezirk Guttai: 23,21 fm Eichen Langnuzholz, 88 rm Kiefern-Kloben, 29 " Kiefern-Spaltnüppel, 2 " Kiefern-Rundknüppel, 397 " Kiefern-Stubben, 65 " Kiefern-Reißig I, 14 " Kiefern-Reißig III.

4. Schubbezirk Steinort: 34 fm Kiefern Langnuzholz, 120 rm Kiefern-Kloben, 82 " Kiefern-Spaltnüppel, 196 " Kiefern-Rundknüppel, 820 " Kiefern-Stubben, 2 " Kiefern-Reißig I, 258 " Kiefern-Reißig II.

Thorn, den 12. Mai 1902.

Der Magistrat.

## Polizeiliche Bekanntmachung.

Es wird hierdurch in Erinnerung gebracht, daß gemäß Verfügung des herren Regierungs-Präsidenten in Marienwerder vom 22. März 1895 für die Bäckereibetriebe der Beginn der Ruhezeit an Sonn- und Festtagen auf 7 Uhr morgens festgesetzt worden ist.

Thorn, den 7. Mai 1902.

Die Polizei-Verwaltung.

## Polizeiliche Bekanntmachung.

Diejenigen Besitzer von Hunden, welche mit der seit dem 1. April d. J. fälligen Hundesteuer für das 1. Halbjahr 1902 noch in Rücksände sind, werden hierdurch aufgefordert, dieselben binnen acht Tagen bei Vermeidung der zwangsweisen Einziehung an die zuständige Polizeibureauaufsicht einzuzahlen.

Thorn, den 15. Mai 1902.

Die Polizei-Verwaltung.

Umzugsh. Balkonwohnung von 3 groß. Zim. u. reichl. Zubeh. v. 1. Juni billig zu verm. Bromberger Vorstadt, Gartenstr. 20, 1, Eingang Schulstr.

# Herren-Moden

tadellos und elegant bei

**B. Doliva,**

Artushof.

Nur bis Ende ds. Monats:

**Total-Ausverkauf**

von circa

**180 Gemälde**

bekannter moderner Meister

zu außergewöhnlich billigen Preisen.

**Breitestrasse 30**

im Hause des Herrn Kotze.



**Pelz- und wollene Sachen**

werden den Sommer über

zur sicheren Aufbewahrung

gegen Motten und Feuerschaden

angenommen bei

**O. Scharf,**

Kürschnermeister.

Abholen auf Wunsch.

**für Zahnteidende**

**Adolf Heilbron,**

Dentist.

**THORN, Breitestrasse 32.**

Briesen, Markt 43.

## Norddeutsche Creditanstalt

Königsberg i. Pr. — Danzig — Elbing — Stettin

**Brückenstr. 13. THORN Brückenstr. 13.**

Aktien-Kapital 10 Millionen Mark.

An- und Verkauf von Wertpapieren. Einlösung von Zins- und Dividendenscheinen. Aufbewahrung und Verwaltung von Depots. Annahme von Depositengeldern, Chekverkehr. Ausschreibung von Kreditbriefen und Anweisungen auf das In- und Ausland. Vermietung von Privat-tresors (Safes) unter Mitverschluss durch den Mieter.

The Berlitz School,  
Altstädtischer Markt 8.

Prospekte sind in der Schule und bei Herrn Calembrowski zu haben.

**Französisch, Englisch, Russisch.**

Unterricht nach der berühmten Methode. Über 200 mit einander verbundene Schulen.

**Nur Nationallehrkräfte.**

Der Schüler ist von der ersten Stunde an gezwungen, sich in der fremden Sprache auszudrücken.

## Sommer-Neuheiten

in Kattun und Waschstoffen.

Überraschende Auswahl.

Billigste Preise.

**Jakob Heymann,**

Inh. Georg Heymann,

Manufakturwarenhaus,

5 Schillerstraße 5.

Bitte das  
Schaufenster  
zu beachten.

**Gebrüder Prager,**

Breitestrasse 52.

**Modernste Schuhwaren**  
jetzt zu bedeutend herab-  
gesetzten Preisen.

## Telegramm!

Durch günstigen Abschluß sind wir in der Lage, eine vorzügliche 5 Pig.-Zigarette aus rein überseeischem Tabak hergestellt

200 Stück für Mk. 7.—

500 " " 7.70

1000 " " 14.30

ferner unsere berühmten importa  
300 Stück für Mk. 7.—

500 " " 10.—

1000 " " 18.—

alles franko gegen Nachnahme!  
Garantie, Umtausch oder Bezug  
zurück.

**Gebrüder Scheufele**  
Nürnberg 44.



**Kinder- u. Sportwagen**

offerten zu  
aussergewöhnlich billigen  
Preisen

in einfachster bis zur elegantesten  
Ausführung

**Oskar Klammer,**

Thorn III.

Mechanische Werkstatt.

**Maibowie**

empfiehlt

A. Mazurkiewicz.

**Frische Mai-Bowle,**

halbsüßen Johannisbeerwein,

vorzüglichen Apfelwein,

alte Moselweine

empfiehlt als erfrischendes Getränk

**A. Kirmes,** Elisabethstr.

Filiale Brückenstraße 20.

**3 Zimmer, 1 Kabinet**

nebst Zubehör sind vom 1. Oktober

zu vermieten.

**W. Szczepański's Ww.,**

Gerechtsame 33.

## Ein Pfingstgruß vom Dybin

bei Zittau in Sachsen.

Auf der Lausitz höchstem Gipfel,  
Über aller Berge Wipfel,  
Süß umrauscht von Tannendüften,  
Zwischen schroffen Felsenklüften —  
Herrlich ist's hinab zu schauen!  
Dunkle Wälder, grüne Auen,  
Droben blaues Himmelszelt,  
Unten friedlich still die Welt —  
Alles athmet Himmelblau!  
Stärkung schöpfst die frische Brust,  
Leib und Seele erhebt sich wieder,  
Froh erschallen Dankeslieder! —  
Wag zur Feder hierher kommen,  
Deinen Lebensmut genommen,  
Hier wird er gefunden schnell,  
Sieht das Leben frisch und hell —  
Herzlich darum, stets willkommen,  
In der Villa Gertrud aufgenommen!"

Eine Thornerin.

## Neue Sommerfrische.

**Luftkurort**

**Ober-Eisseln**

**Schloss**

**Raudonatschen**

in Litthauen, via Tilsit-Ragnit bequem zu erreichen, bilden einen Bestandteil der Freiherrn von Sanden'schen Besitzungen, sind herrlich an Wald und Wasser gelegen und bieten allen Denen, welche wirklich Ruhe und Erholung in gesunder Landluft, fern von dem Treiben der Stadt, suchen, einen angenehmen Aufenthalt. Alle Vorzüglichkeiten der Sommerfrische, ohne deren Nachteile, Luftrige, vornehme Zimmer, kräftige Verpflegung, zu der die Gutsverwaltung selbst fast alles Erforderliche stellt frisch liefern kann. Gelegenheit zu Waldspaziergängen und Wasserfahrt, zum Reiten und Spazierfahren, zur Jagd, Fischerei etc. **Velle Pension incl. Wohnung durchschnittlich Mark 25.— pro Woche.** Alles Nähere durch Prospekte gratis und franko durch die Freiherren von Sanden'sche Gutsverwaltung in Raudonatschen (Litthauen) und die Freiherren von Sanden'sche Garten-Verwaltung in Ober-Eisseln.

## Wasserheilanstalt Eckerberg

bei Stettin.

Gesamtes Wasserheilverfahren, Luft- und Sonnenbäder, Massage etc.

Näheres durch Prospekte.

Tel. 3166.

Frau C. Viek. Dr. Samuel.

## Bad Reinerz

klimatischer, waldreicher Höhen-Kurort — 568 Meter — in einem schönen, geschützten Thale der Grafschaft Glatz, mit kohlensäure-reichen alkalisch-erdigen Eisen-Trink- und Bade-Quellen, Mineral-, Moor-, Douche- und Dampfbäder, Kaltwasserkuren und Massage, Milken, Milch und Kefyr-Kuranstalt. Hochquellen-Wasserleitung. — Angezeigt bei Krankheiten der Nerven, der Atmungs-, Verdauungs-, Harn- und Geschlechts-Organe, zur Verbesserung der Ernährung und der Constitution, Beseitigung rheumatisch-gichtischer Leiden und der Folgen entzündlicher Ausschwitzungen. Kurzeit: 1. Mai bis October. Auskunftsbücher unentgeltlich.

**Th. Faulhaber**  
**BRESLAU I.**  
**Firmenschilder- u. Buchstaben-**  
Gegr. 1850. Fabrik. Gegr. 1850.  
Elegante Ausführung. Solide Preise.  
Kostenanschläge gratis u. franco.

## Hohenhonnef am Rhein, Siebengebirge,

**Sanatorium für Lungenkranké**

Herrliche Lage hoch über dem Rheine, mitten im Walde. Erprobtes Heilverfahren auf hygienisch-diätischer Grundlage. Freiluftkur. Regelmäßige Erfolge. Vollkommenste Einrichtung. Elektrisches Licht. Warmwasserheizung. verzögliche Ventilation. Lift.

# Unterhaltungsblatt der Thorner Ostdeutschen Zeitung.

Nr. 115.

Sonntag, den 18. Mai.

1902.

## Zigeunerblut.

Original-Roman von E. Matthias

(6. Fortsetzung).

„Fang' doch nicht wieder mit der unseligen Geldaffaire an.“ unterbrach sie ihn schnell verstimmt. „Es ist das ja selbstverständlich und der Graf ist zu nobel, daß er nicht aus eigener Initiative handeln wird.“

„Er denkt aber vielleicht gar nicht so weit,“ meinte er, „übrigens mein Kind, glaube mir, von Geld und Rechts- fachen verstehst Du so wenig —“

„Engelbert!“ rief sie nervös, „Du peinigst mich entseh- lich, wenn Du von diesen Dingen sprichst. Ich will von alle- dem nichts wissen. Wenn der Graf hier eintrifft, werden wir ja sehen.“

„Ich habe nur mit seinem Rechtsvertreter zu thun,“ unterbrach sie ärgerlich der Gatte, „und bereits die erforder- lichen Schritte in Pest eingeleitet.“

„Gegen meinen Willen?“ rief Irma, „ach, das finde ich stark.“

„Beruhige Dich, Irma, ich that es unter dem Druck der Verhältnisse. Unser Leben hier ist kostspielig, meine Geldver- hältnisse stehen nicht mehr gut, ich muß mich nach neuen Geldquellen umsehen.“

„So hättest Du mich nicht entführen und heirathen sollen,“ rief sie heftig. „Es ist grausam, ein junges Mädchen ihre Uferfahnenheit benuhend, aus dem Überflusse des elter- lichen Hauses heraus zu reißen, um sie dem Mangel und dem Elend preiszugeben.“

Engelbert war bleich geworden. Er wollte heftig ant- worten, aber er bezwang sich.

„Du thust mir wieder einmal Unrecht,“ entgegnete er mit unterdrückter Stimme. „Ich ertrage diese Vorwürfe aber nicht länger, Du hast sie mir zu oft gemacht. Vergiß nicht, daß Du den Gedanken an eine Entführung zuerst ge- fasst hast. Ich liebte Dich herzlich und hätte mehr als dieses gethan, um Dich zu besitzen, ob aber dieser Gedanke, aus Deinem Kopfe entsprungen, mehr als bloße Abenteuersucht war, lasse ich dahingestellt. Vielleicht hast Du mich damals auch wirklich geliebt, heute ist Deine Liebe lau geworden und ich leide bitter darunter. Nun bist Du einmal mein Weib und mußt Dich in die Verhältnisse Deines Mannes schicken. Bis jetzt hast Du in meinem Hause in Fülle und Luxus ge- lebt, jeder auch noch so kostspielige Wunsch ist Dir erfüllt worden, von Mangel und Elend kann absolut nicht die Rede sein. Es ist auch nicht zu befürchten, daß dieser Fall ein- treten kann. Dein Vermögen muß aber für unser Kind sicher gestellt werden und soll zugleich dazu dienen, Deine oft kost- spieligen Launen zu besiedigen.“

„Ich will aber nicht, nun schon gar nicht,“ entgegnete sie schluchzend, „denn Deine Worte beschimpfen mich. Fast klingt es, als habe ich Dich entführt, um das Glück zu ge- nienzen, die Gattin eines Malers zu werden. O, ich habe diesen Schritt oft genug bereut und ich will ihm ungeschehen machen. Hier dieser Brief ruft mich zum elterlichen Hause zurück, ich werde ihm Folge leisten.“

„Und das Kind?“

„Ich will nichts von ihm wissen,“ rief sie heftig. „Doch ja, ich nehme es mit mir, Du aber lasse mich, ich will allein sein, ich fühle das Bedürfnis, mich auszuweinen.“

(Nachdruck verboten.)

Achselzuckend nahm Engelbert seinen Hut.

„Wohin willst Du?“ rief Irma aufspringend.

„Du schickst mich ja fort,“ entgegnete er ruhig, denn diese Ausbrüche ihrer schlechten Laune waren ihm nichts Neues. „Glaube mir, ich gehe gern, denn ich weiß, daß Du ruhiger und gerechter sein wirst, wenn ich zurückkehre.“

„Bin ich ungerecht? O Du böser Mensch, Du willst nur mein Unglück. Geh', geh', laß mich allein, ich wünschte, Du kehrtest nie wieder zurück!“

Schluchzend warf sie sich auf das Sopha. Gestenlos verließ er das Haus, nachdem er noch eine Weile gewartet hatte, ob sie ihn eines weiteren Wortes würdigen würde.

Als seine Schritte verhallt waren, erhob sie ihr Gesicht aus den Kissen. Ihr war so ängstlich ums Herz, sie wußte nicht warum. Bellommen trat sie ans Fenster und öffnete dasselbe. Der kühle Nachtwind fächelte um ihre heiße Stirn und trocknete die nassen Wimpern. Draußen war dunkle Nacht. Kein Sternlein leuchtete am Himmel, ein Gewitter schien herauszuziehen, denn fahles Licht zuckte im Westen.

Ängstlich ließ Irma wieder die Vorhänge zusallen und begab sich ins Nebenzimmer, um nach dem Kinde zu sehen. Als sie die Thür öffnete, stand Marietta vor ihr. Es war augenscheinlich, daß sie nach ihrem Beginnen angespäht, daß sie gehorcht hatte.

Heftig wollte die junge Frau die neugierige Dienerin an- sahren, doch sie besann sich eines Besseren. Da die Unter- haltung zwischen ihr und Engelbert in deutscher Sprache ge- führt war, konnte die Lauscherin nichts verstanden haben.

Am Bett des Kindes nahm sie Platz. Heftig riß sie die Kleine an sich, sie verlangte nach einem Schutz vor ihrer eigenen Unzufriedenheit.

Aber das zarte Wejen, aus seinem Schlummer gestört, fing an zu weinen und streckte sein Händchen nach der Amme verlangend aus.

Die Mutter war abermals gekränkt.

„So willst Du nicht bei mir bleiben?“ rief sie heftig, „nun, so geh' zu fremden Leuten, ich mag nicht um Deine Liebe betteln.“

Zornig warf sie das Kind in die Wiege zurück; Marietta nahm es, leise singend, und legte es an ihre Brust. Augen- blicklich beruhigte sich die Kleine. Irma verließ, noch übler gelaunt, das Kinderzimmer. Keine Seele wollte sie verstehen, nichts ihr gedrücktes Herz heilen.

Erschöpft setzte sie sich im Salon auf das Sopha und durchslog nochmals das Schreiben des Grafen, ihres Vaters, in seinen Worten den erwünschten Trost suchend.

Da tönte plötzlich ein greller Schrei an ihr Ohr. — Der Wind bauschte die Vorhänge des geöffneten Fensters auf. Entseht trat sie an das Fenster und schaute in das Dunkel der Nacht hinaus.

Von den gegenüberliegenden Gebüschen löste sich eine dunkle Gestalt ab, die fest in einen Mantel gewickelt, auf den Augenblick gewartet zu haben schien, daß die junge Frau sich zeigen werde.

Mit raschen Schritten war die Gestalt unter das geöffnete Fenster getreten.

„Das ist meine Rache, Madame,“ flüsterte der Verminde in französischer Sprache, „jetzt mögen Sie wieder in den Palast Reimenyi zurückkehren.“ Spurlos, wie die Gestalt aufgetaucht war, verschwand sie wieder im Dunkel.

„Was bedeutet das?“ stöhnte Irma und hielt sich zitternd am Fensterkreuz fest.

Auf der Straße war es lebendig geworden. Lauter Hülferuf tönte zu der lauschenden herüber. Ein Gendarm sprang aus schauendem Pferde vorbei, brennende Fackeln leuchteten durch das dichte Gebüsch vor der Villa.

Auch im Hause mußte man die Rufe gehört haben, denn die Thür öffnete sich und die Haushälterin erschien mit einer brennenden Kerze auf der Thürschwelle.

„Heilige Mutter Gottes!“ schrie sie, „da bringen sie einen Verwundeten. O diese Briganten haben gewiß wieder Unheil angerichtet.“

Schwere Männerritte kamen näher.

Peronella, die Haushälterin, hatte Irma am Fenster gesehen.

„Madame,“ rief sie, „die Träger kommen auf unser Haus zu, soll ich die Thür schließen? Wir können doch keinen Todten im Hause beherbergen, zudem ist der gnädige Herr doch nicht daheim.“

„Er ist eben auf dem Wege zu Euch,“ antwortete eine tiefe Stimme, „denn er ist es selbst, den wir tragen.“

Irma stieß einen Ruf des Entsezens aus. Ihre Hände ließen das Fensterkreuz los, die Knie brachen unter ihr und sie wäre zu Boden gesunken, hätten sie nicht Mariettas Arme aufgefangen.

„Was ist nur geschehen,“ fragte sie die Amme mit erstickter Stimme. „Gabe ich recht gehört? Man bringt meinen Mann verwundet nach Hause?“

„Trösten Sie sich, Excellenza,“ beruhigte sie die Dienerin, „die Madonna ist gütig, vielleicht nur ein kleiner Unfall.“

„Nein, das ist es nicht, o ich ahne Fürchterliches, der Schrei, die Erscheinung des Fremden,“ rief die junge Frau außer sich und erhob sich mit Heftigkeit. „Ich muß Gewißheit haben.“

Fließenden Juizes eilte sie zur Thür, welche auf den Korridor führte, um die Nahenden zu empfangen.

Marietta aber sah ihr scheu nach.

„Da scheint Beppo seine Hand im Spiele gehabt zu haben, umsonst forsche er mich nicht aus. Ich habe genug auf meinem Gewissen und will nichts mit dieser Vendetta zu thun haben; die Polizei kommt, ich verschwinde,“ flüsterte sie und zog sich behutsam nach dem Kinderzimmer zurück.

Irma war indessen in das Vorhaus getreten. Vier Männer kamen ihr entgegen, welche einen Körper trugen, der regungslos in ihren Armen hing.

„Engelbert!“ schrie die arme Frau entsezt auf, „Du bist verwundet? Wie ist das geschehen? Wer hat Dir etwas zu Leide?“

„Beruhigen Sie sich, Madame,“ antwortete der Gendarm, welcher dem traurigen Zuge voranschritt, „es ist nur ein Dolchstoß, von einem schändlichen Briganten geführt. Hoffentlich hat er schlecht getroffen, denn es ist finster draußen, wie in einem Sac. O, wir werden den schlechten Kerl schon fangen, der Polizei entkommt so leicht keiner, denn wir sind schlau, sehr schlau, wir von der Polizei. Nun Leute,“ wandte er sich an die Träger, „legt den armen Herrn hier auf das Sopha und lasst Euch von der schönen Dame einen Scudo geben. Glückselige Nacht, Excellenza!“

Damit trollte er sich, nachdem er gleichfalls von der Haushälterin ein Silberstück in Empfang genommen hatte.

Irma hatte sich über den leblosen Körper ihres Gatten geworfen. Seine Augen waren offen und verglast, sein Gesicht verzerrt. Er atmete nicht mehr, sein Herz schien still zu stehen. Nur wenige Blutstropfen auf der Brust zeigten die Stelle, wo ihn nur zu gut das Stilet des Mörders getroffen hatte. —

„Todt, todt!“ lagte die arme Frau, „doch nein, es ist ja unmöglich. Peronella, eile zum Arzt, Doktor Sulpicio muß helfen, schnell, schnell, ehe es zu spät ist.“

Heulend gehörchte das alternde Mädchen und verließ das Haus, welches sie sorgsam hinter sich abschloß.

Wieder beugte sich Irma über den Leblosen. Tausend Schmeichelnamen rief sie ihm zu, flüsterte sie ihm ins Ohr. Ohne daß sie es wußte, sprach sie in ihrer Muttersprache zu ihm. Er hörte sie nicht. Kein Laut der Erwiderung kam von den starren, bleichen Lippen.

Da begann sie sich in wildem Schmerze selbst anzulagern und zerzauste ihr schönes Goldhaar.

„Im Born ist er von mir gegangen,“ weßlagte sie, „ich selbst habe ihn dem Mörder in die Hände getrieben. O, daß ich statt seiner gestorben wäre! Aber nein, Du kannst ja nicht tot sein, Geliebter, es ist ja undenkbar, Du das blühende Leben selbst! Wer sollte einen Vortheil davon haben, daß Du nicht mehr unter den Lebenden weilst? Weh' mir, die Stimme jenes Mannes, welcher mir zuriß: „Das ist meine Rache!“ Sollte mein Vater — ? O nein, nein, es ist undenkbar, und überdies hat er ja verziehen. Aber wer könnte sonst Deinen Tod wünschen, mein Engelbert? O antworte, sprich! Ich sterbe ja vor Angst, wenn Du länger stumm bleibst. Ich glaube es Dir nicht, daß Du von mir gehen willst. Du willst mich nur schrecken, nur bestrafen für meinen bösen Charakter. Aber nun ist es genug, genug! — O mein Kopf, ich werde wahnsinnig. Und der Doktor kommt noch immer nicht. Man läßt mich ganz allein mit dem armen Verwundeten, dem ich nicht helfen kann. Erwache, mein Engelbert, ehre mein Flehen, erwärme unter meinen strömenden Thränen, ich vergehe vor Jammer und Schmerzen.“

(Fortsetzung folgt.)



## Ein deutscher Held.

Skizze von Erwin Grube.

(Nachdruck verboten.)

„Herr, was sind Sie für ein jämmerlicher Offizier?“ donnerte der Oberst von Szekuly den preußischen Lieutenant Gauvain an. „Wer hat Ihnen den Rückzug befohlen? Sie werden sogleich auf Ihren Posten zurückkehren und ihn nicht eher verlassen, als Ihnen das Taschentuch in der Tasche brennt.“ — Gauvain schwieg, ließ sich für jeden Mann seines aus zwei Unteroffizieren und fünfunddreißig Gemeinen bestehenden Kommandos neunzig Patronen geben und marschierte ab, während er einem Kameraden zuriß: „Entweder erobere ich Mainz, oder Du siehst mich nicht mehr wieder.“

Dieser Auftritt fand in dem bedeutungsvollen Jahre 1793 statt, und die Veranlassung war folgende gewesen: Der Oberst Szekuly hatte den Lieutenant Gauvain vom preußischen Füsilierbataillon Schenk mit fünfundzwanzig Mann befehligt, den Goldfels in der Gegend von Stromberg zu besetzen. Der Goldfels ist eine Burg, zwischen deren Ruinen einige Wirtschaftsgebäude lagen. Gegen Stromberg ist der Zugang kaum möglich, von der anderen Seite kann jedoch nichts den Feind aufhalten. Nun sollte freilich der Trierische Hauptmann Faber Gauvain den Rücken decken, aber wie ein echter Reichssoldat war er bei dem Nahen der Franzosen, denen man ja auch Mainz geräumt hatte, abgezogen. Gauvain vermochte seinen Platz nun nicht mehr zu behaupten und hatte ihn geräumt, was seinen Vorgesetzten zum Neujahrstag verdroß.

Gauvain kam mit seinen siebenunddreißig Mann des Nachts an dem Saum des Waldes hinter dem Goldfels an, schlich sich mit zwei Soldaten noch vor Tagesanbruch an das Schloß heran und nahm es, da er es vom Feinde verlassen fand, wieder in Besitz, was er seinem Oberst melden ließ.

Am folgenden Morgen um 6 Uhr — es war der 20. März — kamen ungefähr dreihundert französische Infanteristen aus Stromberg und wollten auf der steilen Bergseite den Goldfels ersteigen. Gauvain hatte sein Kommando hinter Klippen und Gesträuch versteckt mit dem strengen Befehl, nicht eher zu schießen, bis der Feind auf dreißig bis vierzig Schritte heran wäre. Die Franzosen nahten sich zerstreut; als sie nahe waren, gaben die Füsiliere Feuer. Sie hatten ihre Leute so sicher aufs Korn genommen, daß nur wenige Schüsse fehlten. Bald lagen mehr als fünfzig Todte auf den steilen Pfaden, während die übrigen unter entsetzlich drohendem Geschrei nach Stromberg flohen. Die Preußen, die fast keinen Verlust hatten, jubelten.

Nach zwei Stunden kamen sechshundert Mann Franzosen und warfen sich auf die Trierischen Jäger, welche unter dem Hauptmann Faber wieder ihre alte Stellung eingenommen hatten. Gegen einen Angriff von Stromberg aus blieben die Preußen in ihren gedeckten Stellungen. Nur zehn Mann sandte Gauvain auf die andere Seite gegen Sohnwald zu.

Der Angriff der Franzosen auf die Hauptfront erfolgte nach einer halben Stunde unter wildem Geschrei und stetem Feuer. Einer der ersten feindlichen Schüsse ging Gauvain

durch den Hut, ein zweiter riß ihm das Zopfband entzwei, ein dritter streifte seinen linken Arm, zwei andere gingen ihm durch die Uniform, ohne ihn zu verlezen. Der Lieutenant schwenkte seinen Hut und rief: „Das gilt mir, Kameraden; aber Ihr müßt wissen, ich bin fest.“

So standen die Sachen noch um Mittag, als Gauvain gemeldet wurde, die Trierer Jäger zögen sich wieder zurück. Er nahm fünf Füsilier mit sich und verstärkte damit den Posten gegen Sohnwald. Bald nahten dreihundert Franzosen. Gauvain stellte die Seinen hinter eine kleine Mauer und vertheidigte sich über eine Stunde gegen die zwanzigfache Uebermacht. Da begannen die Patronen zu mangeln. Zuletzt erfolgte eine Aufforderung, man solle sich ergeben. Die Füsilier baten ihren Führer, dies zu thun, Gauvain schüttelte den Kopf.

„Ihr wißt ja, Kinder, was mir der Obrist Szekulz zugesehen hat,“ sagte er. „Unsere Schnupftücher brennen noch nicht.“ Der Feind drang nun von allen Seiten auf die Peußen ein. Schon waren einige Füsilier gefallen. „Gewehr zur Attacke rechts!“ rief Gauvain und suchte mit einem Bajonettagriff sich Luft zu machen. Er brachte nur zehn Mann nach Goldsels zurück. Nur einige Minuten ließ er sie verschaffen, dann sollte es noch einen Kampf geben. Ein geladenes Pistole in der Schärpe, ein zweites in der linken Hand und den Degen in der rechten Hand, stürzte er auf eine Schaar von sechzig Feinden ein, während er den Seinen zurief: „Mir nach!“

Von den Gefangenen hatten die Franzosen den Namen des Lieutenants erfahren. Sie hielten ihn für einen Emigranten. Darum schrieen sie ihm „Verräther!“ zu. — „Ich bin ein Deutscher,“ antwortete er ihnen, schoß seine beiden Pistolen unter die Feinde ab, rannte einem französischen Offizier den Degen durch den Leib, entriß dann einem Unteroffizier das Gewehr und schlug damit wütend um sich. Endlich fiel er und wurde noch lebend in Stücke gehauen. Um den Leichnam des Helden tanzten die Franzosen unter wilden Gesängen. Das Denkmal, das seine Kameraden ihm setzten, fand in den Kriegsstürmen seine Vernichtung; doch die Kunde von seinem Heldenode ist nicht entchwunden.



## Leben.

Skizze von Reinhold Ortmann.

(Schluß.)

(Nachdruck verboten.)

„Und Sie haben ihr eine Erklärung gemacht?“ fragte ich zweifelnd. „Sie hat sich bereit erklärt, Ihnen anzugehören?“

„Nein,“ erwiderte er freimüthig. „Noch nicht, aber ich glaube, daß sie einiges Interesse für mich empfindet, und ich fürchte nicht, daß sie nein sagen werde.“

Auch ich hielt mich von ihrer Einwilligung überzeugt. Denn ich wußte, daß Gabor Herbangi sehr reich war, daß seine Witwe dreinst vielleicht über Millionen verfügen würde.

Der Wagen hielt vor dem Kurhause; der Baron reichte mir zum Abschied die Hand.

„Auf morgen, lieber Freund! Sie fahren doch wieder mit hinüber? Denn auch Sie müssen sie kennen lernen. Erst dann werden Sie begreifen, daß ich in der That nicht der leichtfertige Narr bin, für den Sie mich jetzt halten.“

Weniger als je hätte ich ihm in dieser Stunde etwas abschlagen können, und bis in meine Träume hinein verfolgte mich sein liebes, glückverklärtes Antlitz mit den freudendurstigen Augen und den von der Hand des Todes mit purpurroten Rosen bemalten Wangen.

Beder an der Frühstück noch an der Magstafel des nächsten Tages war Gabor Herhangi erschienen. Besorgt erkundigte ich mich durch das Stubenmädchen nach seinem Besinden; aber er ließ mir sagen, daß nur ein unbedeutendes Unwohlsein ihn veranlaßt habe, auf seinem Zimmer zu bleiben. Und gegen fünf Uhr trat er zu meinem Erstaunen bei mir, durchaus nicht schlechter aussehend als sonst und wie immer mit peinlichster Sorgfalt gekleidet, ein. „Ach, es war gar nichts,“ erwiderte er auf meine Frage nach seinem Ergehen. „Wenn Sie damit einverstanden sind, brechen wir auf.“

Er bemühte sich, ruhig zu erscheinen, aber ich sah das nervöse Beben seiner Nasenflügel und die heiße Ungeduld, die in seinen Augen flackerte. Darum beeilte ich mich, seinem Verlangen zu willfahren. Er hatte den Wagen wieder

in das Dorf bestellt, damit unsere Abfahrt so wenig als möglich bemerkt werde. Aber als wir den sogenannten Corso vor dem Kurhause überschreiten wollten, hörte eine auffahrende Equipage unsern Weg. Wir mußten stehen bleiben, bis die Insassen ausgestiegen waren, und da wir sahen, daß es neue Ankömmlinge seien, war es wohl natürlich, daß wir sie etwas aufmerksamer betrachteten. Ein tiestraures, erschütterndes Schauspiel bot sich unserem Blick — ein offenbar todfranker Mann an der Seite eines lieblichen und jedenfalls noch blutjungen Weibes, das liebevoll bemüht war, den Hinfälligen und mühsam nach Atem Ringenden zu unterstützen. Nur eine Minute, dann waren sie im Innern des Hauses verschwunden. Aber unauslöschlich hatte sich mir während dieser kurzen Zeitspanne das Antlitz der armen jungen Frau mit seinem ergreifenden Ausdruck hoffnungsloser Traurigkeit eingeprägt — einem Ausdruck, der in herzzerstörender Verredtsamkeit von grausamen Seelenleiden erzählte und von frühzerstörtem Glück. Schwer lag es mir noch auf der Brust, als ich mich wieder nach Gabor Herhangi wandte. Und wie ein Strom eiskalten Wassers rieselte es über mich hin, so erschreckend war die jähre Veränderung in seinem Gesicht. In diesem Augenblick, da er die gewöhnliche Herrschaft über sich selbst verloren hatte, sah ich zum ersten Mal, wie frank, wie todeskrank er war. Und in meiner Bestürzung ergriff ich fast unwillkürlich seine beiden schlaff herabhängenden, eiskalten Hände.

„Was ist Ihnen, Baron? Sie fühlen sich nicht wohl. Nein, ich werde nicht zugeben, daß Sie heute fahren.“

Er zuckte ein wenig zusammen; dann aber bezwang er sich heldenmütig zu einem Lächeln.

„Ja, Sie haben Recht. Es ist wohl besser, es aufzugeben. Sie sind mir nicht böse, daß ich Sie umsonst bemüht habe — nicht wahr? Ich sehe Sie vielleicht nachher — oder morgen.“

Er drückte mir die Hand und schritt rasch seiner in einer Villa gelegenen Wohnung zu, während ich mich beklommenem Gemüthe ins Dorf begab, um den Kutscher zu entlassen. Als ich nach langem Spaziergang auf mein Zimmer zurückkehrte, sah ich ein Briefchen auf dem Tische liegen. Von bangen Ahnungen ergriffen, löste ich den Umschlag. Eine beschriebene weiße Visitenkarte fiel mir entgegen.

„Gabor von Herhangi“ stand auf der einen Seite, und auf der anderen, mit engen, zierlichen, fast frauenhaften Bügeln geschrieben:

„Leben Sie wohl, lieber Freund! Und suchen Sie zu vergessen, daß ich noch zu guterletzt nahe daran war, eine abscheuliche Handlung brutaler Selbstsucht zu begehen. Nein, die der Tod gezeichnet, haben kein Recht mehr auf Glück. Und auch ein Sterbender ist nicht frei genug, daß er ein Menschenleid zerstören dürfte. Es war ein Traum, und er ist ausgeträumt. Nun will ich versuchen, traumlos zu schlummern. Habe ich kein Recht mehr, zu leben, so will ich mir wenigstens die Befugnisse nehmen, nach meinem Gefallen zu sterben.“

Ich hatte Mühe gehabt, die dicht zusammengedrängten Worte zu entziffern, nicht nur, weil sie so winzig waren, sondern vor allem, weil es mir vor den Augen flimmerte und tanzte. Nun stürzte ich in wilder Hast aus dem Zimmer, hinüber nach der Villa, in der Herhangi wohnte. Auf den Stufen, die zur Eingangstür emporführten, begegnete mir einer der Assistenzärzte. Als er mein verstörtes Gesicht sah, machte er mir ein Zeichen zu schweigen und zog mich rasch in das Haus.

„Sie wissen also schon — ein schreckliches Unglück! Aber wer hätte auch ahnen können, daß er in der Angst um sein Leben eine so heillose Dummheit begehen würde.“

„Es ist also wirklich wahr? Er ist tot?“

„Freilich. Eine solche Dosis Morphium! Es wäre genug gewesen für einen Löwen.“

„Und Sie glauben, daß er aus Angst um sein Leben —?“

„Ich wußte nicht, weshalb er es sonst hätte thun sollen. Ein Mann in seinen Verhältnissen! Aber er hatte heute Morgen eine leichte Lungenblutung. Da wurde ihm für den Fall der Wiederholung das Morphium verschrieben. Es war für eine Woche bestimmt; aber er nahm alles auf einmal. Als man ihn fand, war an Rettung nicht mehr zu denken. Aber ich beschwöre Sie, machen Sie kein Aufhebens davon unter den Patienten. Es ist eine furchtbar unangenehme Geschichte. Ich hatte ihn immer für einen so vernünftigen Menschen gehalten. Und nun diese knabenhafte Thorheit!“

Ich wußte es besser; aber ich ließ den Doktor und die Anderen bei ihrem Glauben. Was kümmerte sie, weshalb der arme Herhangi gestorben war! Vielleicht hätten sie die Erklärung, die ich ihnen geben konnte, nicht einmal recht verstanden.



### Frühlingslust.

Der Frühling ist ein braver Mann! Tuchhe!  
Mit tausend Blumen kommt er an, Tuchhe!  
Es prangt Berg und Thal und Flur,  
Die ganze herrliche Natur  
In lauter Blüthen nur,  
Tuchhe!

Es lacht der liebe Sonnenschein, Tuchhe!  
In jedes Kämmerlein hinein, Tuchhe!  
Und ruft: Ihr Kinder all' im Haus,  
Kommt nur zu mir getrost heraus,  
Und pflückt Euch einen Strauß,  
Tuchhe!

Da wandern alle Mägdelein, Tuchhe!  
Und flotte Buben hinterdrein, Tuchhe!  
Mit Singen aus dem engen Haus  
Zum grünen, dunllen Wald hinaus  
Und binden einen Strauß!  
Tuchhe!

Und weist Du, lieber Frühling, auch, Tuchhe!  
Wie es bei guten Kindern Brauch? Tuchhe!  
Wenn sie gepflückt ein Sträußelein,  
So schenken sie's zu Hause sein  
Dem guten Mütterlein,  
Tuchhe!



### Der Kaiman.

Wer die großen Flüsse Afrikas und Amerikas bereist, hat sich am meisten vor einem furchtbaren, gefährlichen Thiere zu schützen, dem Krokodil, in Amerika Alligator oder Kaiman genannt.

Es sind gewaltige Panzereidechsen, bis 4 Meter lang, oben und an den Seiten mit einem undurchdringlichen Schuppenpanzer ausgerüstet, mit weitem Rachen, in dem spießähnliche Zähne drohen, und einem langen beschuppten Schwanz.

In großen Mengen hausst der Kaiman in den Flüssen, Seen und Sumpfen, und ist wohl kaum auszurotten. Die Bewohner der Flüsse sind nie sicher vor Angriffen. Im Schilf verborgen, stürzt der Kaiman auf die Menschen, namentlich, wenn diese Wasser holen. Seine gewöhnliche Nahrung sind Fische, doch ergreift er jedes Thier, das sich dem Wasser naht. Während seine Bewegungen im Wasser schnell und gewandt sind, ist er auf dem Lande feige und schwefällig.

Selbstverständlich wird ihm eifrig nachgestellt, da er ein grausamer, tüchtiger, gieriger Feind ist. Doch ist das nicht leicht, denn die Kugel muß das Thier in den Rachen oder in die Achselhöhle treffen; an dem Panzer prallt sie in der Regel ab. Es gehört also ein tüchtiger Schütze dazu, ihn zu erlegen. Vielfach tödten die Eingeborenen den Kaiman, indem sie ihm als Lockmittel ein Stück Fleisch auswerfen, welches einen Haken birgt, von dem eine Kette zu einem Baume führt, an dem sie befestigt ist. Hat der Alligator angebissen, dann gehen die Jäger ihm zu Leibe, aber auch erst dann, wenn er sich lange Zeit abgemüht hat, sich von dem Haken loszumachen, der tief in der Kinnlade sitzt. Mit Lanzen durchbohren sie nun die unteren, verletzbaren Theile des Körpers.

Alexander von Humboldt, der berühmte deutsche Reisende, erzählt, wie ein junges Mädchen im Uritucu sich durch selteue Unerschrockenheit und Geistesgegenwart aus dem Rachen eines Alligators gerettet hat. Das Mädelchen war am Flusse von dem Ungetüm ergriffen: Sobald sie sich gepackt fühlte, griff sie nach den Augen des Thieres und stieß ihre Finger mit solcher Gewalt hinein, daß das Krokodil vor Schmerz sie fahren ließ, nachdem es ihr den linken Vorderarm abgerissen. Trotz des ungeheuren Blutverlustes gelangte die Indianerin, mit der übrig gebliebenen Hand schwimmend,

glücklich ans Ufer. In diesen Einöden, wo der Mensch im beständigen Kampfe mit der Natur liegt, unterhält man sich täglich von den Kunstgriffen, um einem Tiger, einer Boa oder einem Krokodil zu entgehen; jeder rüstet sich gleichsam auf die bevorstehende Gefahr. „Ich wußte,“ sagte das junge Mädchen gelassen, „daß der Kaiman abläßt, wenn man ihm die Finger in die Augen drückt.“



### Für kleine Köchinnen.

#### Spinat mit Eiern.

Erst mußt Du den Spinat (soviel in Dein Schüsselchen geht) recht rein verlesen, dann in kochendem Wasser abbrühen, mit kaltem Wasser abkühlen, ausdrücken und auf einem Hackbrett ganz fein hacken. Bei diesem Hacken sei ja geduldig; zu fein kann der Spinat nie werden, zu grob aber gibt ein schlechtes Gemüse. — Nun dämpfe ein Stückchen kleingeschnittene Zwiebel und ein Löffelchen voll Mehl in Butter, bis beides gelb ist, thue den Spinat dazu und lasst ihn unter öfterem Umrühren noch ein wenig mit rösten. Dann fülle den Topf mit Fleischbrühe auf, würze das Gemüse mit Salz oder Muskatnuß und richte es an. Auf den Spinat lege ein Ei, das Du in Deiner Eiersuppe in etwas Butter und Salz gebacken hast. Das sieht nicht nur hübsch aus, sondern schmeckt auch ganz prächtig; am besten aber schmeckt es im Frühlinge, wie es überhaupt in manchen Gegenden das beliebteste Frühjahrsgemüse ist.



### Bewegungsspiele im Freien.

#### Der Baumball.

Ein aus dem „Fußball“ und dem bekannten „Vertwechselt das Bäumchen nicht“ zusammengesetztes Spiel ist der Baumball. Man wählt auf einem mit Bäumen besetzten Spielplatz bestimmte Bäume aus, die von den Spielenden zu Spielmänen besetzt werden. Fehlen die Bäume, so kann man die Male durch kleine Stockhölzer, durch Pfähle sowie durch Steine oder andere festliegende Gegenstände bezeichnen. Es muß ein Mal weniger sein, als Spieler vorhanden sind. Wer keinen Baum hat, muß den Ball wie beim Fußball forschlagen, und zwar gegen einen von einem Mitspieler besetzten Baum. Dieser läßt den Ball aber nicht so weit herankommen, daß er den Baum noch mit der Hand berührt. Trifft der Treiber mit dem Ball einen Baum, so übernimmt derjenige das Treiberamt, der den Baum eben nicht gedeckt hat. Gelang es dem Treiber nach wiederholten Angriffen nicht, einen Baum zu treffen, so ruft er, dreimal in die Hände klatschend, laut aus: „Vertwechselt das Bäumchen!“ worauf alle ein Wettklagen um ein anderes Bäumchen beginnen, an dem sich auch der Balltreiber mit betheiligt. Wer keinen Baum findet, wird der neue Balltreiber.



### Rätsel und Aufgaben.

1. Mit F drückt's Mächen oft recht schwer,  
Mit K ist's besser voll, als leer,  
Mit N lasst ungespült es sein,  
Mit S lädt es zur Ruhe ein.
2. Viele tausend macht der Schneider,  
Um zu fert'gen Euch die Kleider;  
Giebt's Gewitter, Regenschauer,  
Kriegt oft Milch ihn und wird sauer;  
Froh ist man beim Kartenspielen,  
Hat man ihrer nur recht viele,  
Doch von manchen kleinen Thieren  
Ist recht schmerzlich er zu spüren.

Scherzfragen. 1. Welchen Stein findet man nicht auf der Erde? — 2. Welcher Schuh zerreißt nicht?

(Auflösungen in der nächsten Jugend-Nummer.)

Auflösungen der Rätsel in voriger Jugend-Nummer:

1. Restauration (Rest — Au — Nation). — 2. Egge — Ede.